



TECNOLOGIE DI STIRO PER L'INDUSTRIA DELLA CONFEZIONE E LAVANDERIA

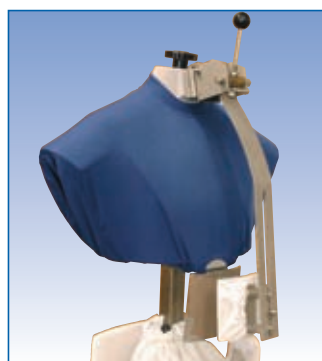




THE ROTONDI JACKET LINE



2060



SERIE 2060

Manichino automatico, per stiro giacche e cappotti donna o uomo o capi in maglieria, di dimensioni estremamente compatte.

- Corpo girevole di 300° a disegno ergonomico per dare la forma corretta alla giacca. Altezza massima del corpo fino a 130 cm regolabile pneumaticamente.
- Apertura fianchi pneumatica con controllo automatico della tensione per tessuti sensibili.
- Possibilità di disinserimento della apertura dei fianchi tramite computer.
- Pala anteriore e posteriore pneumatiche. Possibilità di disinserimento tramite computer.
- Regolazione spalle manuale secondo la taglia.
- Dispositivo chiusura spacco centrale e laterali pneumatiche. Disinseribili tramite computer.
- Pala per bloccaggio revers a chiusura manuale facilmente intercambiabile.
- GALILEO Color Touch Screen Computer per la programmazione dei tempi di vapore, soffiaggio, vapore mischiato a soffiaggio – 20 programmi - con contapezzi. Software estremamente intuitivo.
- Motore soffiaggio da 1,1 kW - 1,5 HP
- Extra Vapore e soffiaggio manuali tramite computer.
- Consumo vapore: 15 kg/h

Optionals:

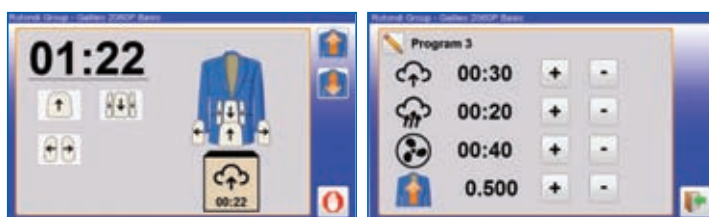
- Generatore di vapore elettrico incorporato- capacità 16 litri - 15 kW a norme PED.

Maniquí automático de dimensiones extremadamente compactas para planchado de chaquetas y abrigos de hombre y mujer, o prendas en tejido de punto.

- Cuerpo giratorio a 300° con diseño ergonómico para darle la horma correcta a la chaqueta.
- Altura máxima del cuerpo hasta 130 cm, neumáticamente ajustable.
- Apertura lateral neumática con control automático de la tensión para textiles sensibles.
- Posibilidad de inhabilitar la apertura lateral a través del ordenador.
- Palas anterior y posterior neumáticas. Posibilidad de inhabilitación a través del ordenador.
- Regulación manual hombros según la talla.
- Dispositivos neumático cierre aberturas central y laterales. Inhabilitables a través del ordenador.
- Pala para bloqueo solapas con cierre manual fácilmente intercambiable.
- Ordenador digital para la programación de los tiempos de vapor, soplado, vapor mixto con soplado - 20 programas - con contador de piezas. Software extremadamente intuitivo.
- Motor de soplado de 1,1 KW - 1,5 HP
- Vapor extra y soplado manuales a través del ordenador.
- Consumo vapor: 15 kg/h

Opcionales:

- Generador de vapor eléctrico incorporado - capacidad 16 litros - 15 Kw a cumple con las normas PED.



100% Made in Italy

ROTONDI[®] group
A step ahead



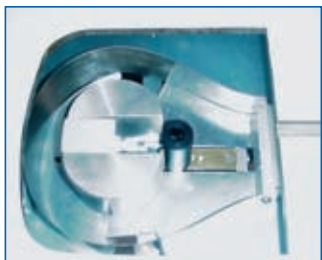
THE ROTONDI SHIRT LINE



BL CLP



APC-3300



SERIE BL CLP

La vera alternativa per lo stiro di qualità di collo e polsi camicie.

- Forma tripla, un collo e due polsi
- Forma superiore in acciaio inox lucidata a specchio
- Forma superiore riscaldata a vapore (BL CLP/V) o Elettrica (BL CLP /E -3,1 kW)
- Forma inferiore fredda o riscaldata a vapore elettrico con collegamento per aspirazione.
- Pressione di stiro regolabile
- Chiusura a due pulsanti con dispositivo di simultaneità o a pedale
- Protezione antinfortunistica al piano superiore
- Timer per tempo di pressione.
- Imbottitura inferiore a 3 strati con schiumato di silicone puro.

Optionals:

- Aspiratore 0,37 kW - 0,5 HP ad alta depressione incorporato.
- RAFFAELLO Color Touch Screen Computer per la programmazione dei tempi di pressione e aspirazione - 20 programmi. Software estremamente intuitivo.
- Pistola nebulizzatrice acqua.

La verdadera alternativa para un planchado de calidad de cuello y puños de camisas.

- Plato triple, un cuello y dos puños
- Plato superior en acero inoxidable pulido a espejo
- Plato superior con calentamiento por vapor (BL CLP/V) o eléctrico (BL CLP /E - 3,1 KW)
- Plato inferior frío o con calentamiento por vapor electrico, con conexión para aspiración.
- Presión de planchado ajustable
- Cierre de dos botones con dispositivo de simultaneidad o con pedal
- Protección anti-accidentes en el plato superior
- Temporizador para el tiempo de presión.
- Mullido inferior de 3 capas con espuma de silicona pura.

Opcionales:

- Aspirador 0,37 kW - 0,5 HP de alta depresión incorporada.
- Ordenador mod. RAFFAELLO Color Touch Screen para la programación de los tiempos de presión y aspiración - 20 programas. Software extremadamente intuitivo.
- Pistola nebulizadora aire-agua.

SERIE APC 3300

Piegacamicie semi-automatico per camicie uomo, donna e bambino con collo piatto, semi-tondo o tondo.

Apertura pneumatica collo automatica secondo la taglia con tendicollo.

Forma collo riscaldata elettricamente con termostato elettronico di regolazione

Piastra di piegatura facilmente intercambiabile e regolabile in larghezza e lunghezza

Funzionamento a pedale sequenziato:

1. Apertura collo e tendicollo
2. Discesa piastra di piegatura e avanzamento dime piegatura fondi
3. Uscita dime di piegatura fondo
4. Apertura collo e rialzo piastra di piegatura ritardato

Pedale di Reset sequenza.

Selettore per esclusione di piegatura fondo.

Selettore per esclusione apertura collo.

Scaffale porta spilli e cartoni.

Totalmente costruito in alluminio e acciaio inox.

Tavola in bachelite scivolosa con canale longitudinale a scomparsa per bottoni.

Produzione stimata : 50-70 pz./8 ore

Accessori su richiesta:

Ferro da stiro EC-2002 elettrico con piastra in acciaio inox

Piastra di piegatura su disegno con finitura laser.

Pliega camisas semi-automática para hombres, mujeres y niños, con cuello plano, redondo o semi-redondo.

Apertura neumática del cuello automática de acuerdo con la talla del cuello.

Forma del cuello calentada eléctricamente con termostato de regulación electrónica.

Placa de plegadura fácilmente intercambiable y ajustable en anchura y longitud.

Funcionamiento con pedal secuencial.

- 1º Apertura del cuello y refuerzo
- 2º Descenso de la placa de plegado y avance de las guías doblado fondo
- 3º Salida guía plegadura fondo
- 4º Apertura del cuello y apertura de la placa de plegadura con retardo.

Pedal de reset secuencia.

Selector de exclusión plegadura fondo.

Selector de exclusión apertura cuello.

Estantería para agujas y cartones.

Construida totalmente en aluminio y acero inoxidable.

Tablero en baquelita totalmente deslizable con guía para los botones.

Producción estimada 50/70 piezas/hora

Accesorios bajo pedido:

Plancha de mano modelo EC-2002 con suela en acero inoxidable.

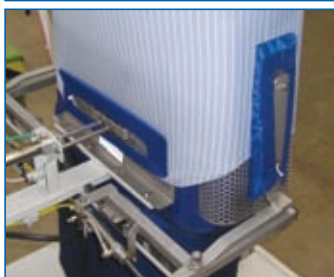
Placas de plegadura de diseño con acabado laser



THE ROTONDI SHIRT LINE



SR-1000



SR-1000

SR-1000 SERIES

La vera alternativa per le piccole lavanderie e tintorie per qualità e produttività per lo stiro delle camicie uomo e donna, camici, bluse, giacche e cappotti.

SR-1000/V - Funzionamento a vapore. Da collegare ad impianto di vapore centralizzato.

- Adatto per camicie asciutte e umide. Consumo vapore: 25-30 kg/h
- Forma in acciaio inox, aspirante, soffiante e vaporizzante
- Altezza massima corpo 120 cm
- Aspirazione automatica zona canello per un facile posizionamento della camicia
- GALILEO Color Touch Screen Computer per il controllo di tutte le fasi della preparazione e funzioni di stiro - 20 programmi - con contapezzi. Software estremamente intuitivo.
- Bloccaggio collo manuale
- Apertura spalle, secondo la taglia, manuale
- Tensionamento automatico fianchi camicia
- Pala anteriore riscaldata elettricamente per stiro canello con termostato elettronico
- Pala anteriore e posteriore pneumatiche per bloccaggio fondo camicia con fotocellula
- Surriscaldatore vapore con termostato elettronico fino a 200° C
- Tensionamento automatico delle maniche, posizionamento automatico manica lunga o corta con regolazione manuale dell'altezza
- Motore di aspirazione e soffiaggio da 2,2 kW - 3 HP
- Quantità di soffiaggio regolabile manualmente

Optional:

- Ferro da stiro EC-2002 con piastra inox per stiro del taschino
- Kit per lo stiro giacca e cappotti compresa regolazione e inclinazione delle spalle

SR 1000 La verdadera alternativa para las pequeñas lavanderías y tintorerías por calidad y productividad, para el planchado de camisas de hombre y mujer, blusas, vestidos, cazadoras, chaquetas y prendas de manga en general.

SR-1000/V Funcionamiento a vapor. Para conectar a red de vapor. Apropiado para el planchado de camisas secas o húmedas. consumo de vapor: 25-30 Kgs/h

- Cuerpo en acero inoxidable, aspirante, sopla y vaporizante
- Altura máxima del cuerpo 120 cm
- Aspiración automática delantera para un fácil posicionamiento de la camisa
- GALILEO Color Touch Screen Computer para el control de las fases de preparación y planchado con 9 programas y contador de piezas.
- Software extremadamente intuitivo
- Bloqueo manual del cuello de la prenda
- Ajuste manual de la espalda según la talla de los hombros
- Tensionado automático de los laterales
- Pala delantera calentada eléctricamente con termostato para el planchado de pechera/botonera
- Palas laterales y posterior neumáticas para el bloqueo del bajo de la camisa con control por fotocélula
- Recalentamiento del vapor con termostato regulable hasta 200°C
- Tensionamiento automático de las mangas, posicionamiento automático para las mangas cortas y regulación manual en altura
- Motor con potencia 2,2 kW (3 HP) para la aspiración y el soplado
- Regulación del caudal de soplado manual

Opciones:

- Plancha de mano EC-2002 con suela de acero inoxidable para el repaso de cuello y pechera
- Kid para el planchado de chaquetas y abrigos incluyendo la espalda los hombros con inclinación ajustable



100% Made in Italy

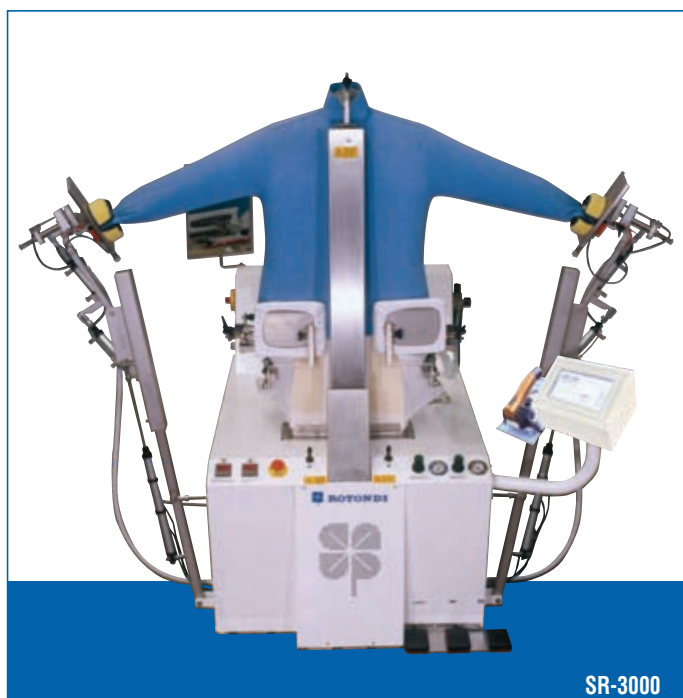
ROTONDI group
A step ahead



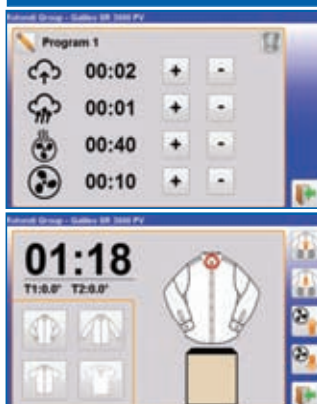
THE ROTONDI SHIRT LINE



SR-3000



SR-3000



SERIE SR-3000

La vera alternativa per qualità e produttività nello stiro soffiato di camicie da donna e/o uomo.

Disponibile in due versioni :

SR-3000/V-Funzionamento a vapore. Da collegare ad impianto di vapore centralizzato.

Adatto per stiro camicie asciutte e umide. Consumo di vapore: 25 - 30 kg/h

SR-3000/E-Funzionamento elettrico per camicie umide. Consumo elettrico 24 KW

- Forma riscaldata in acciaio inox aspirante, soffiante e vaporizzante (solo SR-3000/V).
- Aspirazione automatica nel corpo per un facile posizionamento della camicia.
- GALILEO Color Touch Screen Computer per il controllo di tutte le fasi della preparazione e funzioni di stiro - 20 programmi - con contapezzi. Software estremamente intuitivo.
- Bloccaggio collo pneumatico.
- Apertura spalle pneumatica secondo la taglia.
- Tensionamento automatico fianchi camicia.
- Pala anteriore riscaldata elettricamente per stiro cannello con termostato elettronico.
- Pale anteriori e posteriore pneumatiche per bloccaggio fondo camicia con fotocellula.
- Surriscaldatore vapore con termostato elettronico fino a 200° C.
- Tensionamento maniche automatico.
- Motore soffiaggio da 2,2 KW - 3 HP. Motore aspirazione indipendente da 0,55 kW - 0,75 HP
- Quantità soffiaggio regolabile elettronicamente.
- Ferro da stiro EC-2002 con piastra in acciaio inox per stiro taschino.
- Joystick per posizionamento automatico pinze maniche corte e lunghe.

Optional:

- DVY-Dispositivo stiro carrè e/o fessini

La verdadera alternativa por calidad y productividad, en el planchado por soplado de camisas de hombre o mujer.

Disponibile en dos versiones:

SR-3000/V-Funcionamiento con vapor. Para conectar a una instalación de vapor centralizada.

Adecuado para planchados de camisas secas y húmeda. Consumo de vapor: 25 - 30 kg/h

SR-3000/E-Funcionamiento eléctrico para camisas húmedas. Consumo eléctrico 24 KW

- Horma caliente en acero inoxidable con aspiración, soplado y vaporización (sólo SR-3000/V).
- Aspiración automática en el cuerpo para facilitar el posicionamiento de la camisa.
- GALILEO Color Touch Screen Computer para el control de las fases de preparación y planchado con 20 programas y contador de piezas.
- Bloqueo neumático cuello.
- Apertura neumática hombros según la talla.
- Tensionamiento automático costados camisa.
- Pala anterior con calentamiento eléctrico para planchado pliegue con termostato electrónico.
- Palas anteriores y posterior neumáticas para bloqueo bajo camisa con fotocélula.
- Recalentador de vapor con termostato electrónico hasta 200°C.
- Tensionamiento mangas automático.
- Motor de soplado de 2,2 kW - 3 HP. Motor aspiración independiente de 0,55 kW - 0,75 HP
- Cantidad de soplado electrónicamente regulable.
- Plancha EC-2002 con base en acero inoxidable para planchado bolsillo.
- Joystick para posicionamiento automático pinzas mangas cortas y largas.

Optional:

- DVY-Dispositivo para el planchado de las sardinetas y/o costura espalda



100% Made in Italy

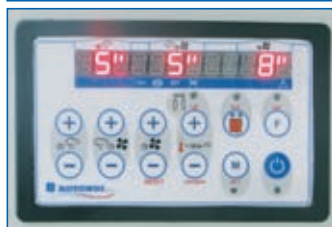
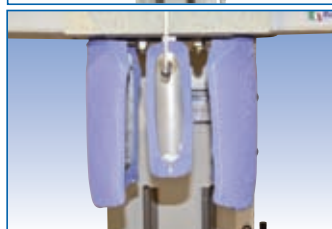
ROTONDI[®] group
A step ahead



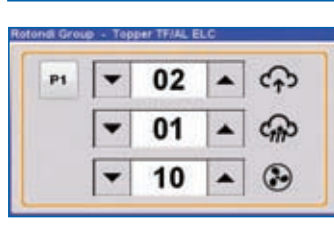
THE ROTONDI TROUSER LINE



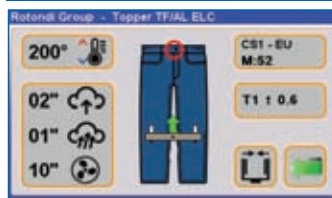
TF/AL ELC



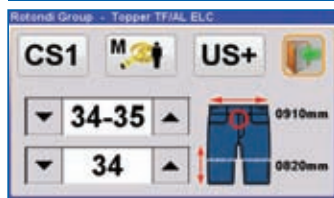
COMPUTER STANDARD



COMPUTER TP-1



COMPUTER TP-1



COMPUTER TP-1

SERIE TF/AL ELC

Le nuove macchine della serie TF sono state concepite per lo stiro di pantaloni casual senza piega di qualsiasi tessuto o jeans.

- Completamente pneumatico.
- Apertura bacino laterale automatica con regolazione taglia manuale o computerizzata.
- Movimento verticale del carrello con bloccaggio automatico secondo la lunghezza della gamba. Carrello facilmente regolabile per lo stiro dei pantaloni corti.
- Pinze inferiori per bloccaggio fondo pantalone pneumatiche.
- Dispositivo blocca patta pneumatico facilmente intercambiabile disinseribile tramite computer.
- Computer digitale per la programmazione dei tempi di soffiaggio, vapore, secondo soffiaggio, vapore mischiato a soffiaggio - 9 programmi. Software estremamente intuitivo.
- Anti-stretching gamba.
- Motore soffiaggio da 1,1 kW - 1,5 HP
- Contapezzi
- Extra Vapore e soffiaggio manuali tramite computer.
- Surriscaldatore vapore con termostato di regolazione fino a 200° C - 1000 WATT.
- Consumo vapore: 15 kg/h

Optionals:

- TP-1- COLOR TOUCH SCREEN computer anti-stretching per regolazione automatica taglia bacino e lunghezza gamba con funzione di auto-apprendimento
- T-3 - Doppie pinze inferiori per tensionamento interno ed esterno.
- T-2 - Dispositivo stira tasche.
- NEW T-2 - Dispositivo stira tasche, patta e fondo vaporizzanti.

Las nuevas máquinas de la serie TF han sido diseñadas para el planchado de pantalones de sport sin pliegue en cualquier tela o jeans.

- Completamente neumático.
- Apertura lateral caja automática con posibilidad de medición mecánica y computerizado de la talla.
- Movimiento vertical del carro con bloqueo automático según la longitud de la pierna. Carro fácilmente regulable para planchado del pantalón corto.
- Pinzas inferiores neumáticas para bloqueo bajos pantalón.
- Dispositivo neumático de bloqueo tapeta fácilmente intercambiable, inhabilitable a través del ordenador.
- Ordenador digital para la programación de los tiempos de soplado, vapor, segundo soplado, vapor mixto con soplado - 9 programas. Software extremadamente intuitivo.
- Anti-estiramiento pierna.
- Motor de soplado de 1,1 kW - 1,5 HP
- Contador de piezas
- Vapor extra y soplado manuales a través del ordenador.
- Recalentador de vapor con termostato de regulación hasta 200°C - 1000 WATT.
- Consumo de vapor: 15 kg/h

Opcionales:

- TP-1 - Ordenador COLOR TOUCH SCREEN anti-estiramiento para regulación automática de la talla caja y de la longitud pierna con función de autoaprendizaje.
- T-3 - Pinzas dobles inferiores para tensionamiento interno y externo.
- T-2 - Dispositivo planchado bolsillos anteriores.
- NEW T-2 - Dispositivo planchado bolsillos anteriores, tapeta y bajos con vaporización.

100% Made in Italy

ROTONDI[®] group
A step ahead



THE ROTONDI FORM FINISHERS



1100



QAD

SERIE 1100

Italia Cabina da stiro; ideale per piccole confezioni e lavanderie poichè il vapore/calore rimane all'interno della macchina. Disponibile con o senza generatore di vapore incorporato - 24,5 litri - 12,15 o 18 kW - a norme PED.

Totamente costruita in acciaio inox

- Due stazioni di stiro, indifferentemente per pantaloni (RKB) o giacche/cappotti (RKA).
- Computer per la programmazione dei tempi di vapore, vapore con soffiaggio e soffiaggio - 9 programmi - contapezzi. Software estremamente intuitivo.
- Motore soffiaggio da 0,75 kW -1 HP
- Soffiaggio regolabile.
- Regolazione spalle secondo la taglia manuale.
- Vapore e soffiaggio manuali tramite computer.
- Consumo di vapore: 15-20 kg/h

Spain Cabina de planchado; ideal para confecciones y lavanderías, ya que el vapor/calor permanece al interior de la máquina. Disponible con o sin generador de vapor incorporado - 24,5 litros- 12,15 ó 18 kW - cumple con las normas PED. Totalmente construida en acero inoxidable

- Dos estaciones de planchado, indifferentemente para pantalones (RKB) o chaquetas / abrigos (RKA).
- Ordenador para la programación de los tiempos de vapor, vapor con soplado y soplado - 9 programas - contador de piezas. Software extremadamente intuitivo.
- Motor de soplado de 0,75 kW -1 HP
- Soplado regulable.
- Regulación manual hombros según la talla.
- Vapor y soplado manuales a través del ordenador.
- Consumo de vapor: 15-20 kg/h

SERIE QAD

Italia Manichino manuale per stiro giacche e cappotti uomo e donna.

Disponibile in due versioni :

QAD-1 - Senza generatore di vapore incorporato - da collegare ad impianto vapore centralizzato.

QAD-2 - Con generatore di vapore elettrico a norme PED incorporato - capacita' 20 litri - 10 o 13,5 kW

- Corpo girevole di 360° altezza 127 cm. Su richiesta 147 cm o da bambino.
- Pala anteriore e posteriore a chiusura manuale.
- Apertura spalle secondo la taglia manuale.
- Computer per la programmazione dei tempi di vapore, vapore con soffiaggio e soffiaggio - 9 programmi - contapezzi. Software estremamente intuitivo.
- Tendimaniche in legno e pinze in acciaio inox per chiusura spacchi.
- Motore soffiaggio da 1,3 kW - 1,7 HP.
- Soffiaggio regolabile manualmente.
- Extra Vapore e soffiaggio manuali tramite computer.
- Consumo di vapore: 15 kg/h

Spain Maniquí manual para planchado de chaquetas y abrigos de hombre y mujer.

Disponibile en dos versiones:

QAD-1 - Sin generador de vapor incorporado - para conectar a una instalación de vapor centralizada.

QAD-2 - Con generador de vapor eléctrico incorporado de acuerdo con las normas PED - capacidad 20 litros - 10 ó 13,5 kW

- Cuerpo giratorio a 360°, altura 127 cm. A petición 147 cm o para niños.
- Palas anterior y posterior con cierre manual.
- Apertura manual hombros según la talla.
- Ordenador para la programación de los tiempos de vapor, vapor con soplado y soplado - 9 programas - contador de piezas. Software extremadamente intuitivo.
- Tensor de mangas en madera y pinzas en acero inoxidable para el cierre de las aberturas.
- Motor de soplado de 1,3 kW - 1,7 HP.
- Soplado regulable manualmente.
- Vapor extra y soplado manuales a través del ordenador.
- Consumo de vapor: 15 kg/h



THE RIGHT WAY TO BUILD HIGH TECH TABLES!



2002E



RSF2DX+RA5



RA11



RPV1

SERIE 2000

Tavolo da stiro modulare aspirante e soffiante.

- Regolazione quantità aspirazione e soffiaggio indipendente.
- Pedaliera mobile regolabile in profondità con possibilità di stiro destro o sinistro.
- Regolazione in altezza infinita. Reggindumenti regolabile in altezza.
- Forme riscaldate elettricamente (2000E) o a freddo (2000C) facilmente intercambiabili (vedi pagina 19). Forme speciali su richiesta.
- Imbottitura a 4 strati con schiumato di silicone puro
- Camino scarico aria verticale
- Motore aspirazione ad alta depressione da 0,6 kW - 0,8 HP
- Cambio automatico dell'aspirazione e soffiaggio da forma a braccio.
- Nessun ritardo nel passaggio da aspirazione a soffiaggio grazie all'azione di cilindri pneumatici. Per le aziende senza aria-compressa, passaggio disponibile anche elettrico.

Optionals:

- Braccio mobile destro o sinistro a sagomatura ergonomica in acciaio inox.
- Luce e trolley ferro regolabili in altezza e profondità
- Appoggiaferro addizionale regolabile in altezza e profondità per stiro punta destra.
- LED Computer COLOMBO per controllo quantità aspirazione - soffiaggio e funzioni tavolo
- Gruppo separatore di condense con ferro da stiro elettrovapore o vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo FERRI DA STIRO)
- Soletta anti-lucido in PTFE - alluminio o acciaio inox
- Gruppo pistola nebulizzatrice aria-acqua.
- Gruppo pistola a vapore o aria/vapore. Forma smacchiante in acciaio inox
- Generatore di vapore elettrico incorporato - capacità 5 litri - 4 kW a norme PED

Mesa para planchar modular con aspiración y soplado.

- Regulación manual cantidad de aspiración y soplado independiente.
- Tablero de pedales móvil regulable en profundidad, con posibilidad de planchado derecho o izquierdo.
- Regulación en altura infinita. Soporte prendas regulable en altura.
- Platos con calentamiento eléctrico (2000E) o en frío (2000C) fácilmente intercambiables (ver página 19). Platos especiales sobre pedido.
- Mullido de 4 capas con espuma de silicona pura
- Chimenea vertical para descarga aire
- Motor de aspiración de alta depresión de 0,6 kW - 0,8 HP
- Cambio automático de aspiración y soplado del plato al brazo.
- Ningún retardo al pasar de aspiración a soplado gracias a la acción de cilindros neumáticos. Para las empresas sin compresor de aire, disponible también paso eléctrico.

Opcionales:

- Brazo móvil derecho o izquierdo en acero inoxidable, con forma ergonómica.
- Luces y trolley plancha regulables en altura y profundidad
- Apoyo plancha adicional regulable en altura y profundidad para planchado punta derecha.
- LED Ordenador COLOMBO para controlar la cantidad de aspiración y soplado y funciones mesa. • Grupo separador de condensaciones con plancha de elettrovapor o vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo planchas)
- Plantilla anti-brillo en PTFE - aluminio o acero inoxidable
- Grupo pistola nebulizadora aire-agua.
- Grupo pistola de vapor o aire/vapor. Horma para desmanchado en acero inoxidable
- Generador de vapor eléctrico incorporado - capacidad 5 litros - 4 kW - cumple con las normas PED.



EC-289/3



COLOMBO

100% Made in Italy

ROTONDI[®] group
A step ahead



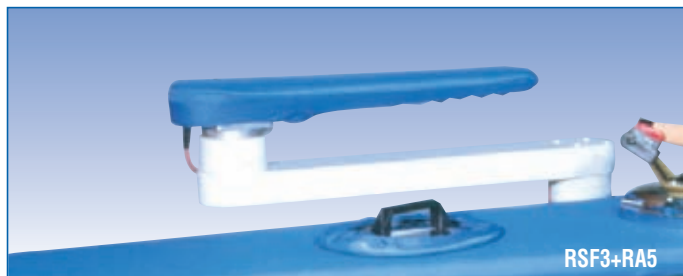
STEAMING TOO!



3000-3300



RPAV2



RSF3+RA5



SERIE 3000-3300

 **Tavolo da stiro universale aspirante e vaporizzante (3000) o aspirante, soffiante e vaporizzante (3300).**

- Piano da stiro riscaldato a vapore.
- Reggindumenti.
- Imbottitura a 4 strati con schiumato di silicone puro. Appoggiaferro di silicone.
- Motore aspirazione ad alta depressione da 0,37 kW - 0,5 HP
- Cambio automatico dell'aspirazione e soffiaggio da forma a braccio (solo 3300).
- Tampone anti-calore.

Optionals:

- Braccio mobile a sagomatura ergonomica in acciaio inox
- Forme braccio riscaldate elettricamente. Vasta disponibilità di forme (vedi pagina 19)
- Forme speciali braccio a richiesta
- Luce e trolley ferro
- Gruppo separatore di condense con ferro da stiro elettrovapore o vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo FERRI DA STIRO)
- Soletta anti-lucido in PTFE-alluminio o acciaio inox
- Gruppo pistola nebulizzatrice aria-acqua. Gruppo pistola a vapore o aria/vapore
- Forma smacchiante in acciaio inox
- Generatore di vapore elettrico incorporato a norme PED con capacità 8 o 16 litri
- Nessun ritardo nel passaggio da aspirazione a soffiaggio grazie all'azione di cilindri pneumatici.

 **Mesa para planchar universal con aspiración y vaporización (3000) o con aspiración, soplado y vaporización (3300).**

- Plato de planchado con calentamiento por vapor.
- Soporte prendas.
- Mullido de 4 capas con espuma de silicona pura. Apoyo plancha a base de silicona.
- Motor de aspiración de alta depresión de 0,37 kW - 0,5 HP
- Cambio automático de aspiración y soplado del plato al brazo (sólo 3300).
- Manopla anti-calor.

Opcionales:

- Brazo móvil en acero inoxidable con forma ergonómica.
- Hormas brazo con calentamiento eléctrico. Amplia disponibilidad de hormas (ver página 19)
- Hormas especiales para brazo sobre pedido
- Luz y trolley plancha
- Grupo separador de condensaciones con plancha de electrovapor o vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo)
- Plantilla anti-brillo en PTFE-aluminio o acero inoxidable
- Grupo pistola nebulizadora aire-agua. Grupo pistola de vapor o aire/vapor
- Horma de desmanchado en acero inoxidable
- Generador de vapor eléctrico incorporado de acuerdo con las normas PED con capacidad 8 ó 16 litros
- Ningún retardo al pasar de aspiración a soplado gracias a la acción de cilindros neumáticos.

100% Made in Italy



THE ECONOMICAL BUT HIGH QUALITY TABLES!



PVT 30



388



398

SERIE PVT-30

Tavolo da stiro aspirante o aspirante e vaporizzante.

- Aspirazione con motore ad alta depressione da 0,6 kW - 0,8 HP
- Forma riscaldata elettricamente. Forme speciali a richiesta - (vedi pagina 19)
- Reggindumenti. Imbottitura a 3 strati. Appoggiaferro di silicone.

Optionals:

- Braccio mobile a sagomatura ergonomica.
- Forme braccio riscaldate elettricamente. Vasta disponibilit  di forme (vedi pagina 19).
- Forme speciali braccio a richiesta.
- Luce e trolley ferro.
- Gruppo separatore di condense con ferro da stiro elettrovapore o vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo FERRI DA STIRO)
- Soletta anti-lucido in PTFE-alluminio o acciaio inox
- Gruppo pistola nebulizzatrice aria-acqua. Gruppo pistola a vapore o aria/vapore
- Generatore di vapore elettrico incorporato - capacit  8 litri - 4 kW - a norme PED (PVT-38 PVT-38/VAP)

Mesa para planchar con aspiración o aspiración y vaporizante.

- Aspiración con motor de alta depresión de 0,6 kW - 0,8 HP
- Plato con calentamiento eléctrico. Platos especiales sobre pedido - (ver página 19)
- Soporte prendas. Mullido de 3 capas. Apoyo plancha a base de silicona.

Opcionales:

- Brazo móvil con forma ergonómica.
- Hormas brazo con calentamiento eléctrico. Amplia disponibilidad de hormas (ver página 19) Hormas especiales brazo sobre pedido.
- Luz y trolley plancha.
- Grupo separador de condensaciones con plancha de electrovapor o vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo planchas)
- Plantilla anti-brillo en PTFE-aluminio o acero inoxidable
- Grupo pistola nebulizadora aire-agua. Grupo pistola de vapor o aire/vapor
- Generador de vapor eléctrico incorporado - capacidad 8 litros - 4 kW - cumple con las normas PED (PVT-38 PVT-38/VAP)

SERIE 388

Tavolo da stiro modulare aspirante o aspirante e soffiante.

- Aspirazione super-potente con motore ad alta depressione da 0,6 kW - 0,8 HP
- Forma riscaldata elettricamente. Forme speciali a richiesta - (vedi pagina 19)
- Reggindumenti. Imbottitura a 3 strati. Appoggiaferro al silicone.
- Camino scarico aria verticale.
- Nessun ritardo nel passaggio da aspirazione a soffiaggio grazie all'azione di cilindri pneumatici.

Optionals:

- Braccio mobile.
- Forme braccio riscaldate elettricamente. Vasta disponibilit  di forme (vedi pagina 19)
- Forme speciali braccio a richiesta.
- Luce e trolley ferro regolabili in altezza e profondit 
- Appoggiaferro addizionale regolabile in altezza e profondit  per stiro punta destra
- Gruppo separatore di condense con ferro da stiro elettrovapore o vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo FERRI DA STIRO)
- Soletta anti-lucido in PTFE-alluminio o acciaio inox
- Gruppo pistola nebulizzatrice aria-acqua. Gruppo pistola a vapore o aria/vapore
- Generatore di vapore elettrico incorporato-capacit  5 litri - 4 kW-a norme PED.

Mesa para planchar universal con aspiración o aspiración y soplado.

- Aspiración superpotente con motor de alta depresión de 0,6 kW - 0,8 HP
- Plato con calentamiento eléctrico. Platos especiales sobre pedido - (ver página 19)
- Soporte prendas. Mullido de 3 capas. Apoyo plancha a base de silicona.
- Chimenea vertical para descarga aire.
- Ningún retardo al pasar de aspiración a soplado gracias a la acción de cilindros neumáticos.

Opcionales:

- Brazo móvil.
- Hormas brazo con calentamiento eléctrico. Amplia disponibilidad de hormas (ver página 19) Hormas especiales brazo sobre pedido.
- Luz y trolley plancha regulable en altura y profundidad
- Apoyo plancha adicional regulable en altura y profundidad para planchado punta derecha
- Grupo separador de condensaciones con plancha de electrovapor o vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo planchas)
- Plantilla anti-brillo en PTFE-aluminio o acero inoxidable
- Grupo pistola nebulizadora aire-agua. Grupo pistola de vapor o aire/vapor
- Generador de vapor eléctrico incorporado - capacidad 5 litros - 4 kW - cumple con las normas PED.

SERIE 398

Stesse caratteristiche della serie 388 ma con regolazione in altezza.

Mismas características de la serie 388 pero con regulación en altura.



THE ECONOMICAL BUT HIGH QUALITY TABLES!



1980

SERIE 1980

- Tavolo da stiro rettangolare aspirante o aspirante e soffiante.**
- Aspirazione super-potente con motore ad alta depressione da 0,6 kW - 0,8 HP.
 - Forma riscaldata elettricamente da 130x65 cm. Forme speciali a richiesta per stiro tende (Serie 1970)
 - Imbottitura a 3 strati. Appoggiaferro di silicone.
 - Camino scarico aria verticale.

Optionals:

- Braccio mobile.
- Forme braccio riscaldate elettricamente. Vasta disponibilit  di forme per stiro intermedio e finale (vedi pagina 19)
- Forme speciali braccio a richiesta.
- Luce e trolley ferro.
- Gruppo separatore di condense con ferro da stiro elettrovapore o vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo FERRI DA STIRO)
- Soletta anti-lucido in PTFE-alluminio o acciaio inox
- Generatore di vapore elettrico incorporato - capacit  5 litri 4 kW - a norme PED 5 litri (1980/AC-SC-SMC)

Mesa para planchar rectangular con aspiración o aspiración y soplado.

- Aspiración superpotente con motor de alta depresión 0,6 KW - 0,8HP.
- Plato con calentamiento eléctrico de 130x65 cm. Platos especiales sobre pedido para planchado cortinas (Serie 1970)
- Mullido de 3 capas. Apoyo plancha a base de silicona.
- Chimenea vertical para descarga aire.

Opcionales:

- Brazo móvil.
- Hormas brazo con calentamiento eléctrico. Amplia disponibilidad de hormas para planchado intermedio y final (ver página 19)
- Hormas especiales brazo sobre pedido.
- Luz y trolley plancha.
- Grupo separador de condensaciones con plancha de electrovapor o vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo planchas)
- Plantilla anti-brillo en PTFE-aluminio o acero inoxidable
- Generador de vapor eléctrico incorporado - capacidad 5 litros 4 kW - cumple con las normas PED - 5 litros (1980/AC-SC-SMC)



2500

SERIE 2500

- Tavolo da stiro rettangolare per maglieria aspirante e vaporizzante.**
- Disponibile in sei versioni differenti, con o senza generatore di vapore elettrico incorporato 24,5 litri - 12, 15 o 18 kW - a norme PED.

2510 - 2540 - Forma 130 x 80 cms
2520 - 2550 - Forma 160 x 80 cms
2530 - 2560 - Forma 180 x 90 cms

- Piano da stiro riscaldato a vapore ergonomicamente inclinato di 6/12 
- Imbottitura a 3 strati con silicone puro
- Motore aspirazione ad alta depressione da 0,55 kW - 0,75 HP
- Ferro da stiro elettrovapore o vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo ferri da stiro).
- Tampone anti-calore.

Optionals:

- Luce e trolley ferro.
- Soletta anti-lucido in PTFE-alluminio o acciaio inox
- Gruppo pistola nebulizzatrice aria-acqua. Gruppo pistola a vapore o aria/vapore
- Telaio bloccaggio capo a chiusura manuale
- Computer mod. RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN per la programmazione tempi di vapore e aspirazione 20 programmi.

Mesa para planchar rectangular para prendas en tejido de punto, con aspiración y vaporización.

- Disponible en seis versiones diferentes, con o sin generador de vapor eléctrico incorporado 24,5 litros - 12, 15   18 kW - cumple con las normas PED.

2510 - 2540 - Plato 130 x 80 cm
2520 - 2550 - Plato 160 x 80 cm
2530 - 2560 - Plato 180 x 90 cm

- Plato de planchado con calentamiento por vapor ergonómicamente inclinado de 6/12 
- Mullido de 3 capas con espuma de silicona pura
- Motor de aspiración de alta depresión de 0,55 kw - 0,75 HP
- Plancha de electrovapor o vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo planchas).
- T mpon anti-calor.

Opcionales:

- Luz y trolley plancha.
- Plantilla anti-brillo en PTFE-aluminio o acero inoxidable
- Grupo pistola nebulizadora aire-agua. Grupo pistola de vapor o aire/vapor
- Telar de bloqueo prenda con cierre manual
- Ordenador mod. RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN para la programación de los tiempos de vapor y aspiración - 20 programas.



RAFFAELLO

100% Made in Italy

ROTONDI group
A step ahead



THE ROTONDI PRESSES



BX CO-90/AUT



BL CO-90/AUT



BL CO-90/CR

SERIE BL - BX

 **Macchine da stiro pneumatiche (BL) o manuali (BX) per stiro giacche, cappotti, pantaloni etc.**

Forma superiore vaporizzante. Forma inferiore aspirante e vaporizzante.

Pressione di stiro regolabile. Protezione antinfortunistica al piano superiore.

Imbottitura inferiore a 5 strati con schiumato di silicone puro.

Sono disponibili varie forme: (vedi pagina 19)

CO-90 – Universale – lunghezza 117 cms-46” (/CR Piano lucido)

CO-49 – Universale lunga – lunghezza 124 cms-49” (/CR Piano lucido)

CO-5 – Universale corta – lunghezza 107cms - 42” (/CR Piano lucido)

1104 – Combinata, universale e stiro gambe pantaloni (/CR Piano lucido)

CRP o CRP/L – Per stiro camicie o camici con piano lucido

B-99 – Stiro bacino pantaloni

E-30 – Stiro gambe pantaloni

W-1 – Forma a fungo (/CR Piano lucido)

• Disponibili con e senza generatore di vapore elettrico a norme PED – capacità 24,5 litri – 12,15 o 18 kW – e aspiratore 0,37 kW – 0,5 HP ad alta depressione incorporati.

• Disponibili anche con piano superiore con movimento a scomparsa FULL BACK (serie FR) o manuale (Serie BX)

Optionals:

• Piano superiore lucido in acciaio inox riscaldato a vapore o elettrico per stiro camici o pelle

• BLW – Forma inferiore soffiante

• Placca antilucido al piano superiore in PTFE-alluminio

• Computer RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN per programmazione tempi di vapore superiore, pre e post aspirazione, tempo di pressione e soffiaggio – 20 programmi. Software estremamente intuitivo.

• Gruppo separatore di condense con ferro da stiro Elettrovapore, Vapore o con controllo temperatura con display elettronico ad alta precisione (vedi catalogo FERRI DA STIRO)

• BLV – Piano superiore a discesa verticale

• Braccio mobile con forma stiramaniche e/o smacchiante in acciaio inox

• Pistola nebulizzatrice acqua

 **Máquinas para planchar neumáticas (BL) o manuales (BX) para planchado de chaquetas, abrigos, pantalones, etc. Plato superior con vaporización. Plato inferior con aspiración y vaporización. Presión de planchado regulable. Protección anti-accidentes en el plato superior.**

Mullido inferior de 5 capas con espuma de silicona pura.

Están disponibles diferentes hormas: (ver pagina 19)

CO-90 – Universal – longitud 117 cm 46” (/CR Plato pulido)

CO-49 – Universal larga – longitud 124 cm 49” (/CR Plato pulido)

CO-5 – Universal corta – longitud 107 cm - 42” (/CR Plato pulido)

1104 – Combinada, universal y planchado piernas pantalones

CRP ó CRP/L – Para planchado de camisas o batas con platyo pulido

B-99 – Planchado caja pantalones

E-30 – Planchado piernas pantalones

W-1 – Forma a hongo (/CR Plato pulido)

• Disponibles con o sin generador de vapor eléctrico de acuerdo con las normas PED - capacidad 24,5 litros - 12,15 ó 18 kW - y aspirador 0,37kW - 0,5 HP de alta depresión incorporados.

• Disponibles también con plato superior con movimiento FULL BACK (serie FR) o manual (serie BX)

Opcionales:

• Plato superior en acero inoxidable pulido a espejo con calentamiento por vapor o eléctrico para planchado de batas o cuero

• Plato inferior con soplado

• Placa anti-brillo en el plato superior en PTFE-aluminio

• Ordenador RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN para programación de los tiempos de vapor superior, pre- y post-aspiración, tiempos de presión y soplado - 20 programas. Software extremadamente intuitivo.

• Grupo separador de condensaciones con plancha de electrovapor, vapor o con control de temperatura con visualizador electrónico de alta precisión (ver catálogo planchas)

• BLV - Plato superior de bajada vertical

• Brazo móvil con horma para planchado de mangas y/o desmanchado en acero inoxidable

• Pistola nebulizadora agua



THE ROTONDI PRESSES



BL E-30



BL B-99



BL CRP/L

18 RD CRP

 **Carosello con rotazione di 180 gradi (un piano superiore e due inferiori) per stiro camici, camicie e abbigliamento in genere.**

- Forma superiore in acciaio inox riscaldata a vapore (18RD CRP/V) o elettrica (18RD CRP/E)
- Forma inferiore riscaldata a vapore con collegamento per aspirazione
- Pressione di stiro regolabile
- Rotazione tramite pedale
- Protezione antinfortunistica con barriere elettroniche sulla rotazione
- Computer RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN per programmazione dei tempi di vapore superiore, pre e post aspirazione, tempo di pressione e soffiaggio (opzionale) - 20 programmi. Software estremamente intuitivo.

Optionals:

- Pistola nebulizzatrice acqua
- Aspiratore 0,37 kW - 0,5 HP ad alta depressione incorporato.
- Forme speciali su richiesta (vedi pagina 19)

 **Carrusel con rotación de 180 grados (un plato superior y dos inferiores) para planchado de batas, camisas y prendas de vestir en general.**

- Plato superior en acero inoxidable con calentamiento por vapor (18RD CRP/V) o eléctrico (18RD CRP/E)
- Plato inferior con calentamiento por vapor con conexión para aspiración
- Presión de planchado regulable
- Rotación mediante pedal
- Protección anti-accidentes con barreras electrónicas en la rotación
- Ordenador RAFFAELLO COLOR TOUCH SCREEN para programación de los tiempos de vapor superior, pre-y post-aspiración, tiempos de presión y soplado (opcional) - 20 programas. Software extremadamente intuitivo.

Opcionales:

- Pistola nebulizadora agua
- Aspirador 0,37 kW - 0,5 HP de alta depresión incorporada.
- Platos especiales sobre pedido (ver página 19)



18RD CRP



BL W-1/CR

100% Made in Italy

 **ROTONDI** group
A step ahead



YOUR GARMENTS WITHOUT SPOTS!



EC-76



EC-72



EC-77

SERIE EC-76/EC-72/EC-77

 **Tavoli per smacchiatura a caldo e/o freddo.**

EC-76 - Disponibile in 8 versioni differenti.

- Forma e braccio mobile in acciaio inox.
- Due pistole smacchiatrici collegate ai relativi serbatoi.
- Pistola asciugatrice.
- Aspiratore ad alta depressione da 0,37 kW - 0,5 HP incorporato.

Optionals:

- Pistola a due pulsanti aria-vapore.
- Cappa aspirazione fumi con luce.
- Compressore aria 1,5 kW - 2 HP
- Filtro depuratore a carboni attivi - opzionale.

EC-72 - Di dimensioni compatte adatta per lavanderie o confezioni con poco spazio. Disponibile in 4 versioni differenti.

- Forma e braccio mobile in acciaio inox.
- Due pistole smacchiatrici collegate ai relativi serbatoi (EC-72.02).
- Con collegamento per aspirazione centralizzata (EC-72.02) o con aspiratore ad alta depressione da 0,37 kW - 0,5 HP incorporato (EC-72.01 - EC-72.02).
- Pistola ad aria calda - vapore con comando a pedale e gruppo separatore di condense (EC-72.00 - EC-72.01).
- Filtro depuratore a carboni attivi-opzionale.

EC-77 - Cabina di presmacchiatura con vano di lavoro completamente in acciaio inox AISI 304.

- Due bracci mobili in acciaio inox aspiranti.
- Due pistole smacchiatrici collegate ai relativi serbatoi.
- Due aspiratori ad alta depressione indipendenti da 0,37 Kw - 0,5 HP per vano di lavoro e bracci smacchianti.
- Pistola asciugatrice.
- Pistola nebulizzatrice saponi completa di serbatoio in acciaio inox - 5 litri.
- Filtro depuratore a carboni attivi.
- Luce interna.
- Dimensioni interne di lavoro: 120 x 63 x 166 cm

Optionals:

- Pistola aria-vapore completa di separatore di condense.
- Generatore di vapore automatico incorporato da 5 litri - 4 kW
- Seconda pistola spruzza saponi con spazzola.

 **Mesas para desmanchado en caliente y/o en frío.**

EC-76 - Disponible en ocho versiones diferentes.

- Horma y brazo móvil en acero inoxidable.
- Dos pistolas desmanchadoras conectadas a sus respectivos tanques.
- Pistola secadora.
- Aspirador incorporada de alta depresión, de 0,37 kW - 0,5 HP.

Opcionales:

- Pistola de dos botones aire-vapor.
- Campana de aspiración humos con luz.
- Compresor aire 1,5 kW - 2 HP
- Filtro depurador de carbonos activos - opcional.

EC-72 - De dimensiones compactas, apropiado para lavanderías o sastrerías con poco espacio.

Disponible en 4 versiones diferentes.

- Horma y brazo móvil en acero inoxidable.
- Dos pistolas desmanchadoras conectadas a sus relativos tanques (EC-72.02).
- Con conexión para aspiración centralizada (EC-72.00) o con aspirador de alta depresión de 0,37 kW - 0,5 HP incorporada (EC-72.01 - EC-72.02).
- Pistola aire caliente - vapor con comando de pedal y grupo separador de condensaciones (EC-72.00 - EC-72.01).
- Filtro depurador de carbonos activos - opcional.

EC-77 - Cabina de pre-desmanchado con vano de trabajo completamente en acero inoxidable AISI 304.

- Dos brazos móviles aspiradores en acero inoxidable.
- Dos pistolas desmanchadoras conectadas a sus relativos tanques.
- Dos aspiradores de alta depresión independientes de 0,37 kW - 0,5 HP para vano de trabajo y brazos desmanchadores.
- Pistola secadora.
- Pistola nebulizadora jabones completa de tanque en acero inoxidable - 5 litros.
- Filtro depurador de carbonos activos.
- Luz interna.
- Dimensiones internas de trabajo: 120 x 63 x 166 cm

Opcionales:

- Pistola aire-vapor completa de separador de condensaciones.
- Generador de vapor automático incorporado de 5 litros - 4 kW
- Segunda pistola para rociar jabones con cepillo.



THE ROTONDI BOILERS



IGOS 57/2 (57+57 I)



IGOS 57 (57 I)



IGOS 25-25/2 (24,5 I)

SERIE IGOS

 **Generatore di vapore elettrici con capacità di 8, 24,5, 57 o 57+57 litri - a norme PED - a doppia o singola resistenza.**

- Resistenze modulari facilmente intercambiabili e personalizzabili secondo il consumo di vapore richiesto.
- Pompa alimentazione acqua robusta con gruppo girante in ottone anti-corrosione.
- Regolazione quantità livello acqua in caldaia automatica.
- Totalmente costruiti con materiali di prima qualità e a norme PED
- Pressione di vapore: 3 o 4,5 BAR. Su richiesta 6 BAR.
- Produzione di vapore da 5 a 130 kg/h (vedi pagina 18)

Optionals:

- Vasca recupero condense in acciaio inox con controllo di livello acqua elettronico e valvola termostatica automatica.
- Serbatoio acqua in plastica o acciaio inox (solo IGOS 3-4).
- Spazzola a vapore FN-200.
- Depuratore acqua magnetico.

 **Generador de vapor eléctrico con capacidad de 8, 24,5, 57 ó 57+57 litros - cumple con las normas PED - de una o dos resistencias.**

- Resistencias modulares fácilmente intercambiables y personalizables según el consumo de vapor requerido.
- Bomba de alimentación de agua robusta con grupo giratorio en latón anti-corrosión.
- Regulación automática cantidad nivel de agua en caldera.
- Totalmente construidos con materiales de primera calidad y de acuerdo con las normas PED
- Presión de vapor: 3 ó 4,5 BAR. Sobre pedido, 6 BAR.
- Producción de vapor de 5 a 130 kg/h (ver página 18)

Opcionales:

- Tanque de recuperación condensaciones en acero inoxidable con control de nivel de agua electrónico y válvula termostática automática.
- Tanque de agua en plástico o acero inoxidable (sólo IGOS 3-4).
- Cepillo de vapor FN-200.
- Depurador de agua magnético.



IGOS 3-4 (8 I)



EC-11



IGOS 3-4

100% Made in Italy

 **ROTONDI**® group
A step ahead



TECHNICAL DATA

Model 2060 - QAD - 1100 - TF/AL ELC		2060	QAD-1	QAD-2	1100	1124	TF/AL-ELC
Voltaggio • Voltage • Voltaje	V			220-400/3/50-60			
Spannung • Tension d'alimentation							
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor	Ø	3/8"	3/8"		1/2"		
Dampfteinlaß • Entrée vapeur							
Ritorno condense • Condensate return	Ø	3/8"	3/8"		1/2"		1/2"
Retorno condensaciones • Kondenswasserrücklauf • Évacuation condensation							
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor	BAR (psi)	5 (75)	5 (75)	4,5 (70)	5 (75)	4,5 (70)	5 (75)
Arbeitsdruck (Dampf) • Pression vapeur							
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • Entrée de l'air	Ø		-	-	3/8"	-	3/8"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire •	BAR (psi)	6 (85)	-	-	6 (85)	-	6 (85)
Arbeitsdruck (Luft) • Presión aire							
Caldaia • Boiler • Caldera	I.	-	-	20/KW13	24/KW13	24/KW13	
Kessel • Chaudière							

Model BL CLP - SR-3000 - APC-3300 - SR-1000		BL CLP	SR-3000/V	SR-3000/E	APC-3300
Voltaggio • Voltage • Voltaje		230/1/50-60			230/1/50-60
Spannung • Tension d'alimentation	V	220-400/3/50-60	220-400/3/50-60	220-400/3/50-60	
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor	Ø	1/2"	1/2	-	-
Dampfanschluss • Entrée vapeur					
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor	BAR (psi)	5 (75)	5 (75)	-	-
Arbeitsdruck (Dampf) • Pression vapeur					
Ritorno condense • Condensate return • Retorno condensaciones					
Kondenswasserrücklauf • Évacuation condensation	Ø	1/2"	1/2"	-	-
Entrata aspirazione • Vacuum inlet • Entrada aspiración • Absaugeinlaß • Entrée aspiration	Ø	1 1/4" or 2"	-	-	-
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • Entrée de l'air	Ø	3/8"	3/8"	3/8"	1/4"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • Presión aire	BAR (psi)	7 (100)	7 (100)	7 (100)	7 (100)

Model BL - 18RD		BL	18RD
Voltaggio • Voltage • Voltaje		230/1/50-60	230/1/50-60
Spannung • Tension d'alimentation	V	220-400/3/50-60	220-400/3/50-60
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor	Ø	1/2"	1/2
Dampfanschluss • Entrée vapeur			
Pressione vapore • Steam pressure • Presión de vapor	BAR (psi)	5 (75)	5 (75)
Arbeitsdruck (Dampf) • Pression vapeur			
Ritorno condense • Condensate return • Retorno condensaciones			
Kondenswasserrücklauf • Évacuation condensation	Ø	1/2"	1/2"
Entrata aspirazione • Vacuum inlet • Entrada aspiración • Absaugeinlaß • Entrée aspiration	Ø	1 1/4" or 2"	3"
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire • Luftanschluss • Entrée de l'air	Ø	3/8"	3/8"
Pressione aria • Air pressure • Presión aire • Arbeitsdruck (Luft) • Presión aire	BAR (psi)	7 (100)	7 (100)



TECHNICAL DATA

Model 3000 - 3300 - 2000		3000	3008	3032	3016	3300	3308	3332	3316	2002E TO 2006E
Voltaggio • <i>Voltage</i> • Voltaje <i>Spannung</i> • Tension d'alimentation	V	230/1/50-60	400/3/50-60	230/1/50	400/3/50-60	230/1/50-60	400/3/50-60	230/1/50-60	400/3/50-60	230/1/50-60 400/3/50-60
Resistenza caldaia • <i>Boiler resistance</i> • Resistencia caldera <i>Heizwiderstand Kessel</i> • Résistance chaudière	kW	-	6,5	6+9	7,5	-	6,5	6+9	7,5	4
Resistenza ferro • <i>Iron resistance</i> • Resistencia plancha <i>Heizwiderstand Bügeleisen</i> • Résistance fer	kW	0,8/1,1								
Resistenza piano • <i>Resistance of board</i> • Resistencia de la mesa de planchado <i>Heizwiderstand Bügelfläche</i> • Résistance de la surface de repassage	kW	0,8								
Motore pompa • <i>Pump motor</i> • Motor bomba <i>Pumpenmotor</i> • Moteur de la pompe	kW	-	0,5	0,5	0,5	-	0,5	0,5	0,5	0,5
Motore aspiratore • <i>Vacuum unit</i> • Motor aspiración <i>Absaugmotor</i> • Moteur aspiration	kW	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,37	0,6
Caldaia • <i>Boiler</i> • Caldera <i>Kessel</i> • Capacité chaudière	L.	-	8	16	16	-	8	16	16	5
Entrata acqua • <i>Water inlet</i> • Entrada agua <i>Wassereinlaß</i> • Entrée de l'eau	mm	-	12	12	12	-	12	12	12	12
Scarico caldaia • <i>Boiler exhaust</i> • Tubo descarga agua <i>Kesselablaß</i> • Vidange de la chaudière	Ø	-	1/2"	1/2"	1/2"	-	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"
Scarico aria • <i>Vacuum outlet</i> • Tubo descarga de aire <i>Luftablaß</i> • Elimination de l'air	mm	100	100	100	100	125	125	125	125	-
Pressione vapore • <i>Steam pressure</i> • Presion de vapor <i>Dampfdruck</i> • Pression vapeur	BAR (psi)	5 (75)	4,5 (70)	4,5 (70)	5 (75)	4,5 (70)	4,5 (70)	3 (45)	3 (45)	3 (45)
Entrata vapore • <i>Steam inlet</i> • Entrada vapor <i>Dampfeinlaß</i> • Entrée vapeur	Ø	3/8"	-	-	-	3/8"	-	-	-	1/4"
Scarico condense • <i>Condensate discharge</i> • Descarga de la condensación <i>Kondenswasserablaß</i> • Évacuation condensation	Ø	3/8"	-	-	-	3/8"	-	-	-	1/4"

Model 2500 - 1980		2510	2530	2540	2560	1980/A-/S-/SM	1980/AC-1980/SC-1980/SMC
Dimensione piano di lavoro • <i>Size of operating board</i> • Dimension de la mesa de planchado <i>Dimension Abmessungen Bügelfläche</i> • Dimensions de la surface de repassage	cm	130x80	180x90	130x80	180x90	130x65	130x65
Voltaggio • <i>Voltage</i> • Voltaje <i>Spannung</i> • Tension d'alimentation	V 110-230/1/50-60	•	•	-	-	•	•
Voltaggio • <i>Voltage</i> • Voltaje <i>Spannung</i> • Tension d'alimentation	V 220-400/3/50-60	-	-	•	•	-	•
Pressione vapore • <i>Steam pressure</i> • Presione de ejercicio <i>Dampfdruck</i> • Pression vapeur	BAR (psi)	4,5 (70)	4,5 (70)	4,5 (70)	4,5 (70)	-	3 (45)
Caldaia • <i>Boiler</i> • Caldera <i>Kessel</i> • Capacité chaudière	L.	-	-	24	24	-	5
Resistenza caldaia • <i>Boiler heating</i> • Resistencia caldera <i>Heizwiderstand Kessel</i> • Résistance chaudière	kW	-	-	12/15/18	12/15/18	-	4
Resistenza ferro • <i>Iron resistance</i> • Resistencia plancha <i>Heizwiderstand Bügeleisen</i> • Résistance fer	kW	0,8/1,1	0,8/1,1	0,8/1,1	0,8/1,1	0,8/1,1	0,8/1,1
Motore aspiratore • <i>Vacuum unit</i> • Motor aspiracion <i>Absaugmotor</i> • Moteur aspiration	kW	0,55	0,55	0,55	0,55	0,6	0,6
Motore pompa • <i>Pump motor</i> • Motor bomba <i>Pumpenmotor</i> • Moteur de la pompe	kW	-	-	0,5	0,5	-	0,37
Entrata acqua • <i>Water inlet</i> • Entrada agua <i>Wassereinlaß</i> • Entrée de l'eau	mm	-	-	12	12	-	12
Entrata vapore • <i>Steam inlet</i> • Entrada vapo <i>Dampfeinlaß</i> • Entrée vapeur	Ø	3/8"	3/8"	-	-	-	-
Scarico condense • <i>Condensate discharge</i> • Descarga de la condensación <i>Kondenswasserablaß</i> • Évacuation condensation	Ø	3/8"	3/8"	-	-	-	-
Scarico caldaia • <i>Boiler exhaust</i> • Tubo descarga agua <i>Kesselablaß</i> • Vidange de la chaudière	Ø	-	-	1/2"	1/2"	-	3/8"
Scarico aria • <i>Vacuum outlet</i> • Tubo descarga de aire <i>Luftablaß</i> • Elimination de l'air	mm	125	125	125	125	-	-



TECHNICAL DATA

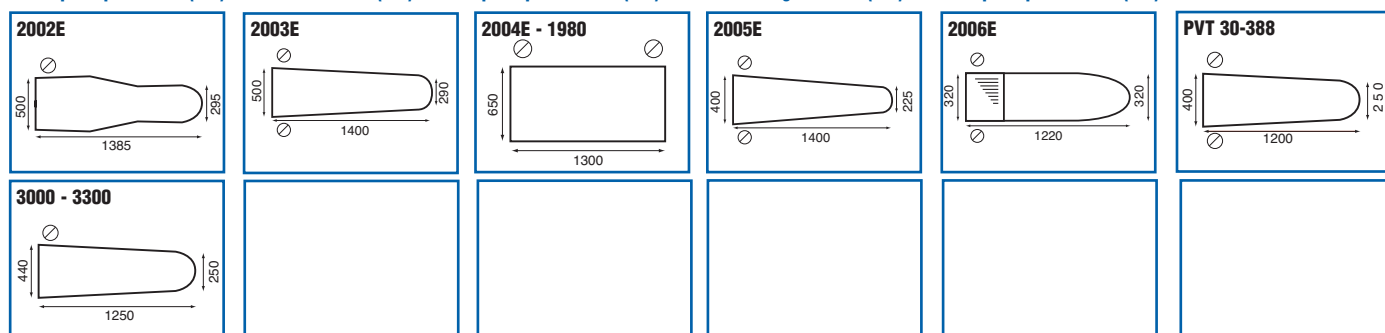
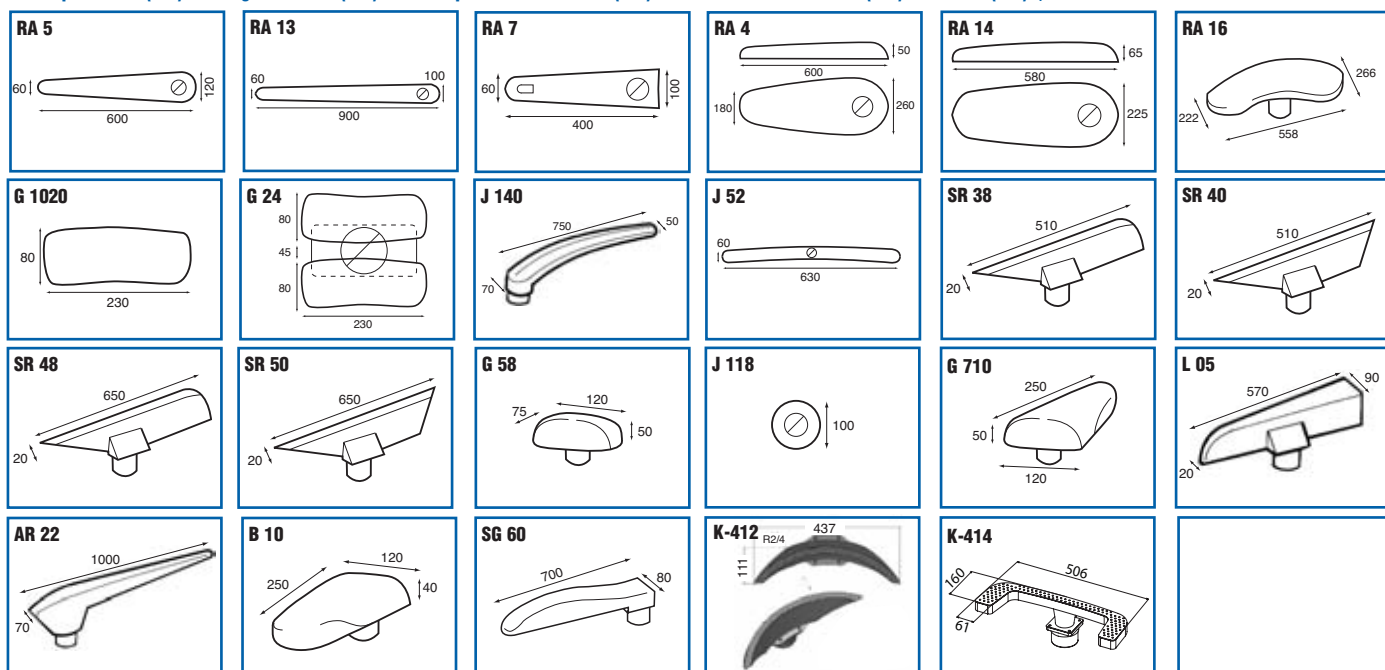
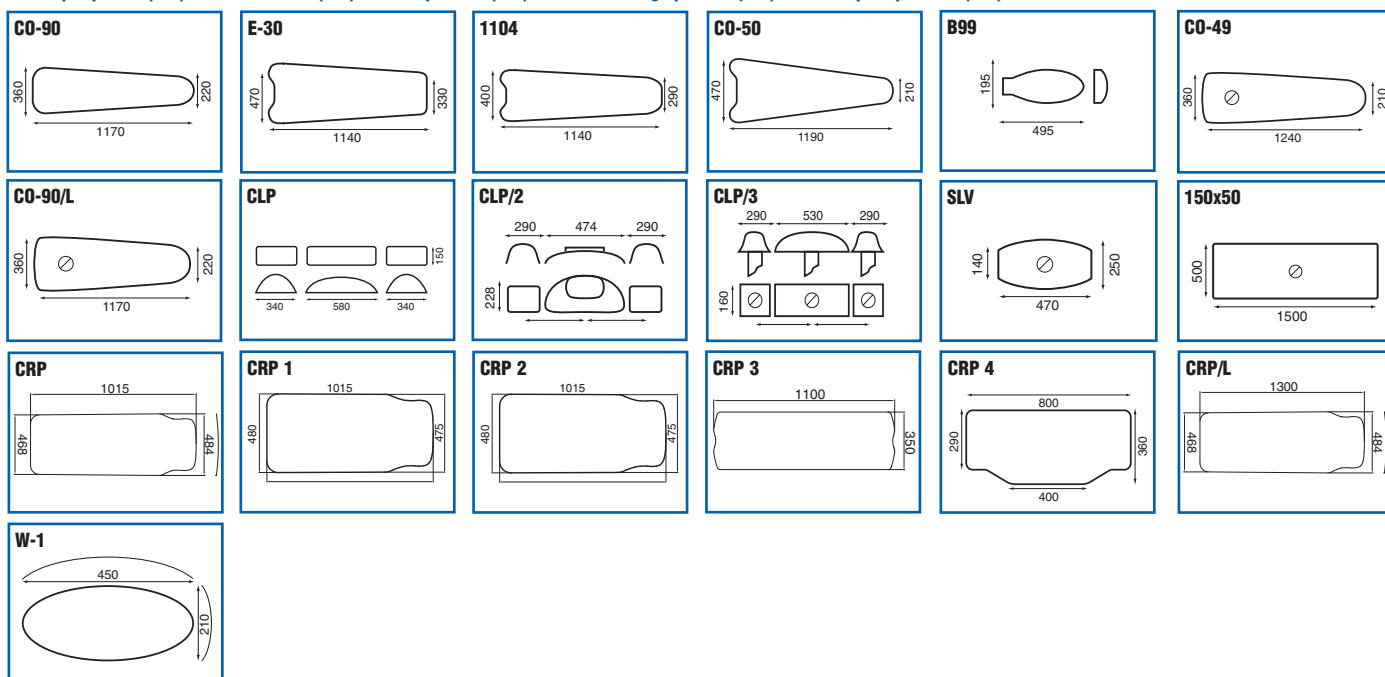
Model 398 - 388 - PVT-30		398/A 388/A	388/S 388/S	388/AC 388/AC	388/SC-SMC 388/SC-SMC	PVT-30	PVT-31	PVT-38	PVT-38/VAP
Voltaggio • Voltage • Voltaje Spannung • Tension d'alimentation	V 110-230/1/50-60	•	•	-	-	•	•	-	•
Voltaggio • Voltage • Voltaje Spannung • Tension d'alimentation	V 220-400/3/50-60	-	-	•	•	-	-	•	-
Caldaia • Boiler • Caldera Kessel • Capacité chaudière	L.	-	-	5	5	-	-	8	8
Resistenza caldaia • Boiler resistance • Resistencia caldera Heizwiderstand Kessel • Résistance chaudière	kW	-	-	4	4	-	-	4	6,5
Resistenza ferro • Iron resistance • Resistencia plancha Heizwiderstand Bügeleisen • Résistance fer	kW				0,8/1,1				
Resistenza piano • Resistance of board • Resistencia de la mesa de planchado Heizwiderstand Bügelfläche • Résistance de la surface de repassage	kW				0,8				
Motore pompa • Pump motor • Motor bomba Pumpenmotor • Moteur de la pompe	kW				0,37				
Motore aspiratore • Vacuum unit • Motor aspiración Absaugmotor • Moteur aspiration	kW				0,6				
Entrata acqua • Water inlet • Entrada agua Wassereinlaß • Entrée de l'eau	mm	-	-	12	12	-	-	12	12
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada vapor Dampfeinlaß • Entrée vapeur	Ø	-	-	-	-	-	3/8"	-	3/8"
Scarico condense • Condensate discharge • Descarga de la condensación Kondenswasserablaß • Évacuation condensation	Ø	-	-	-	-	-	3/8"	-	3/8"
Scarico caldaia • Boiler exhaust • Tubo descarga agua Kesselablaß • Vidange de la chaudière	Ø	-	-	-	3/8"	-	-	-	3/8"
Scarico aria • Air outlet • Tubo descarga de aire Luftablaß • Elimination de l'air	mm	-	-	-	-	100	100	100	125
Pressione vapore • Steam pressure • Presion de vapor Dampfdruck • Pression vapeur	BAR (psi)	-	-	3 (45)	3 (45)	-	5 (70)	3 (45)	4,5 (65)

Model EC-72 - EC-77 - EC-76		EC-72	EC-77	EC-76 A	EC-76 B	EC-76 C	EC-76 D	EC-76 E	EC-76 F	EC-76 G	EC-76 H
Voltaggio • Voltage • Voltaje Spannung • Tension d'alimentation	V	230/1/50-60	230/1/50-60	230/1/50-60	400/3/50-60	230/1/50-60	400/3/50-60	230/1/50-60	400/3/50-60	230/1/50-60	400/3/50-60
Motore aspiratore • Vacuum unit • Motor aspiracion Absaugmotor • Moteur aspiration	kW				0,37						
Potenza compressore • Compressor power • Potencia compresor Kompressorleistung • Puissance compresseur	kW	-	-	-	1,5	-	1,5	-	1,5	-	1,5
Entrata aria • Air inlet • Entrada aire Luftteinlaß • Entrée de l'air	Ø	1/4"	1/4"	1,4"	-	1,4"	-	1,4"	-	1,4"	-
Entrata vapore • Steam inlet • Entrada de vapor Dampfeinlaß • Entrée vapeur	Ø	3/8"	3/8"	-	-	3/8"	3/8"	-	-	3/8"	3/8"
Scarico condense • Condensate discharge • Retorno condensaciones Kondenswasserablaß • Évacuation condensation	Ø	3/8"	3/8"	-	-	3,8"	3,8"	-	-	3,8"	3,8"
Scarico aria • Air outlet • Tubo descarga de aire Luftablaß • Elimination de l'air	mm.					100					
Pressione aria • Air pressure • Presión aire Luftdruck • Pression de l'air	BAR					8÷10					
Pressione vapore • Steam pressure • Presion de vapor Dampfdruck • Pression vapeur	BAR (psi)	5 (75)	3 (45)				5 (75)				



TECHNICAL DATA

Model IGOS		3	4	25-25/2	57	57/2				
Caldaia • <i>Boiler</i> • Caldera <i>Kessel</i> • Capacité chaudière	L	8	8	24,5	57	57x2				
Voltaggio • <i>Voltage</i> • Voltaje <i>Spannung</i> • Tension d'alimentation	V	220-400/1-3/50-60			220-400/3/50-60					
Resistenza caldaia • <i>Boiler heating</i> • Resistencia caldera <i>Heizwiderstand Kessel</i> • Résistance chaudière	kW	4	5	6÷18	20/50	40/100				
Resistenza ferro • <i>Iron resistance</i> • Resistencia plancha <i>Heizwiderstand Bügeleisen</i> • Résistance fer	kW	0,8+0,8	0,8+0,8	-	-	-				
Motore pompa • <i>Pump motor</i> • Motor bomba <i>Pumpenmotor</i> • Moteur de la pompe	kW	0,37	0,5	0,5	0,5	0,5+0,5				
Entrata acqua • <i>Water inlet</i> • Entrada agua <i>Wassereinlaß</i> • Entrée de l'eau	mm	12	12	12	12	12				
Pressione vapore • <i>Steam pressure</i> • Presión de vapor <i>Dampfdruck</i> • Pression vapeur	BAR (psi)	3(45)	4,5(70)	4,5(70)	4,5(70)	4,5(70)				
Scarico caldaia • <i>Boiler exhaust</i> • Tubo descarga agua <i>Kesselablaß</i> • Vidange de la chaudière	Ø	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"	1/2"				
Presa vapore • <i>Steam intake</i> • Toma vapor <i>Dampfentnahme</i> • Prise vapeur	Ø	1/4"	1/4"	1/2"	1/2"	1/2"				
PRODUZIONE VAPORE • <i>STEAM PRODUCTION</i> • CANTIDAD DE VAPOR • PRODUCTION DE LA VAPEUR				IGOS 25 - 25-2 - 57 - 57/2						
KW	12	15	18	24	30	40	48	60	80	100
Kg/h	15,6	19,5	23,4	31,2	39	52	62,4	78	104	130
Kcal/h	10080	12600	15120	20160	25200	33600	40320	50400	67200	82000

Forma principale tavoli (mm) - Main buck tables (mm) - Platos principales mesas (mm) - Formen für Bügelflächen (mm) - Plateau principales tables (mm)

Forme per bracci (mm) - Swing arm bucks (mm) - Formas para brazos móviles (mm) - Formen für Schwenkarme (mm) - Janettes (mm) ø 85 mm

Forme per presse (mm) - Presses bucks (mm) - Platos prensas (mm) - Formen für Bügelpresen (mm) - Plateau pour presses (mm)


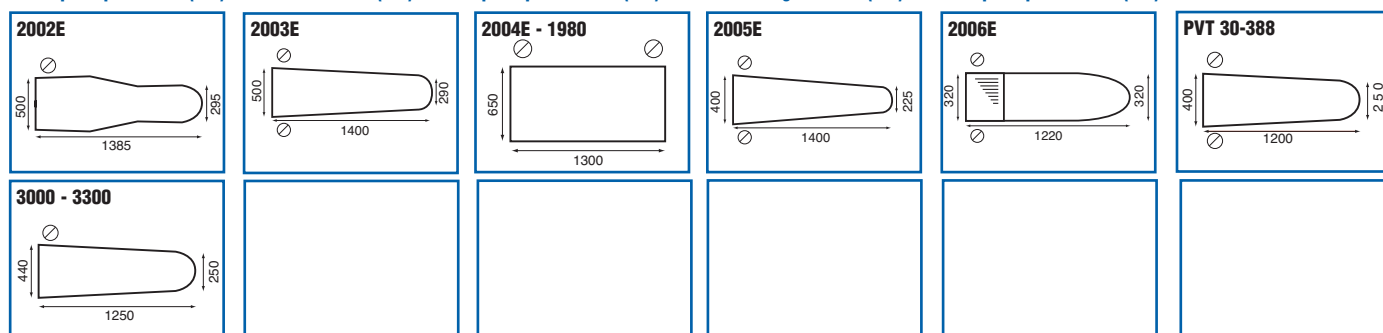
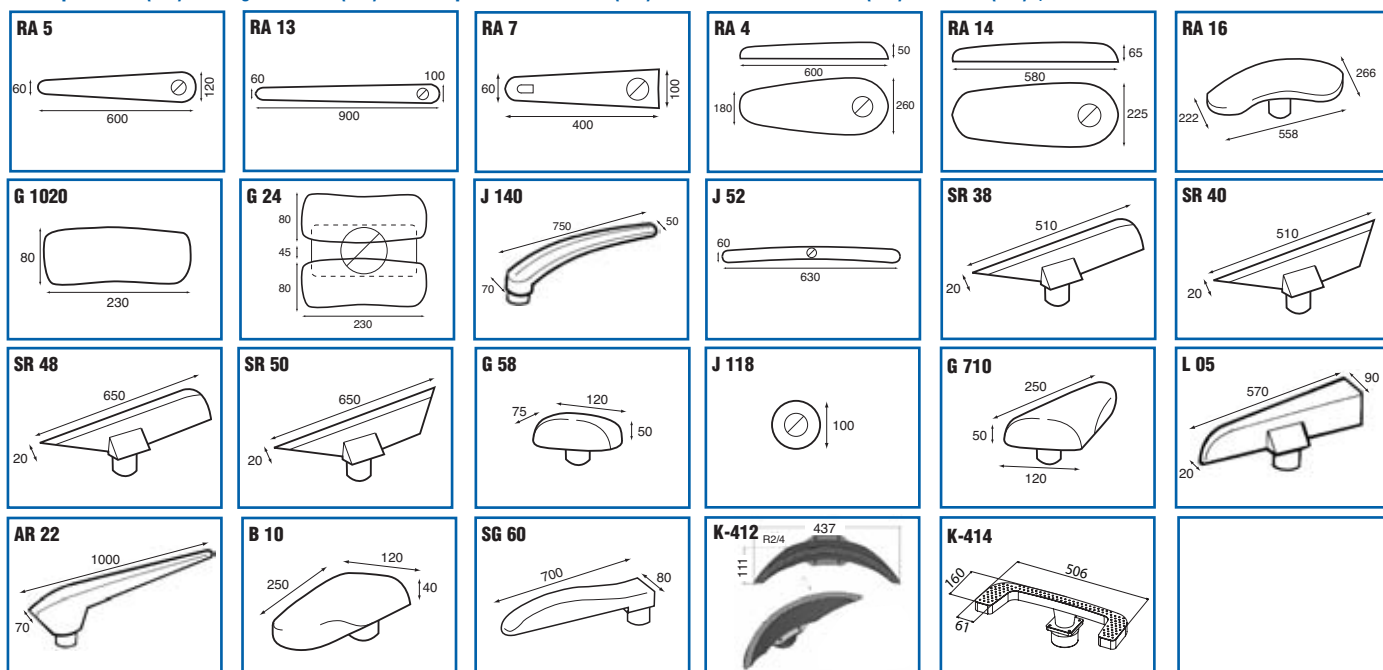
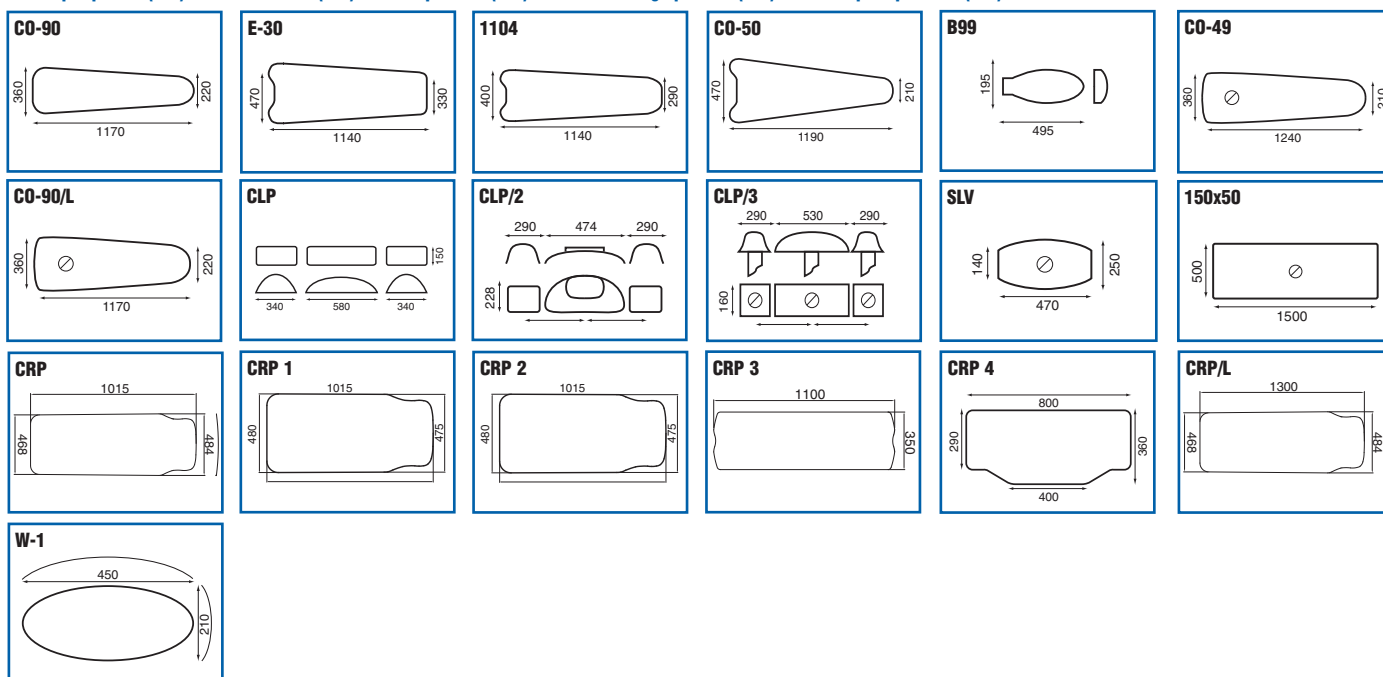
ROTONDI group Srl
 Via Fratelli Rosselli, 14/16
 20019 Settimo Milanese (Milano) - Italia
 Tel. (+39) 02.335.01.224
 Fax (+39) 02.335.01.329
 E-mail: rotondi@rotondigroup.it
www.rotondigroup.com

Agente:

La ROTONDI group Srl si assume il diritto di modificare dati ed informazioni contenuti nel presente stampato nell'interesse dello sviluppo e miglioramento del prodotto stesso. • ROTONDI group Srl reserves the right to modify data and informations contained in this folder in the interests of products development and improvement. • La ROTONDI group Srl se asume el derecho de modificar datos e informaciones contenidos en el presente material con el interés del desarrollo y mejoramiento del producto. • ROTONDI group Srl behält sich das Recht vor, die in dieser Druckschrift enthaltenen Daten und Angaben im Zuge der Weiterentwicklung und Verbesserung des Produkts zu ändern. • ROTONDI Group on assume le droit de modifier les données et les informations contenues dans présente catalogue dans l'intérêt de développer et amélioration des produits même.



RELEASE: 03/2017

Forma principale tavoli (mm) - Main buck tables (mm) - Platos principales mesas (mm) - Formen für Bügelflächen (mm) - Plateau principales tables (mm)

Forme per bracci (mm) - Swing arm bucks (mm) - Formas para brazos móviles (mm) - Formen für Schwenkarme (mm) - Janettes (mm) ø 85 mm

Forme per presse (mm) - Presses bucks (mm) - Platos prensas (mm) - Formen für Bügelpressen (mm) - Plateau pour presses (mm)


ROTONDI group Srl
 Via Fratelli Rosselli, 14/16
 20019 Settimo Milanese (Milano) - Italia
 Tel. (+39) 02.335.01.224
 Fax (+39) 02.335.01.329
 E-mail: rotondi@rotondigroup.it
www.rotondigroup.com

Agente:

RELEASE: 03/2017

La ROTONDI group Srl si assume il diritto di modificare dati ed informazioni contenuti nel presente stampato nell'interesse dello sviluppo e miglioramento del prodotto stesso. • ROTONDI group Srl reserves the right to modify data and informations contained in this folder in the interests of products development and improvement. • La ROTONDI group Srl se asume el derecho de modificar datos e informaciones contenidos en el presente material con el interés del desarrollo y mejoramiento del producto. • ROTONDI group Srl behält sich das Recht vor, die in dieser Druckschrift enthaltenen Daten und Angaben im Zuge der Weiterentwicklung und Verbesserung des Produkts zu ändern. • ROTONDI Group on assume le droit de modifier les données et les informations contenues dans présente catalogue dans l'intérêt de développer et amélioration des produits même.

